

**Zeitschrift:** Schweizer Archiv für Tierheilkunde SAT : die Fachzeitschrift für Tierärztinnen und Tierärzte = Archives Suisses de Médecine Vétérinaire  
ASMV : la revue professionnelle des vétérinaires

**Herausgeber:** Gesellschaft Schweizer Tierärztinnen und Tierärzte

**Band:** 133 (1991)

**Heft:** 4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Dans l'intérêt  
des vétérinaires, des propriétaires  
de bétail et des consommateurs

Société des Vétérinaires Suisses (SVS)

**Ordonnance pour aliment médicamenteux**  
Directives OICM sur les aliments médicamenteux, chiffre 15, du 19.5.1988

N° 311576

**1. Concentré médicamenteux**  
- Désignation \_\_\_\_\_ kg  
- Quantité prescrite \_\_\_\_\_ kg

No OICM \_\_\_\_\_ correspond à \_\_\_\_\_ kg/tonne

**2. Aliment pour animaux**  
- Genre / type \_\_\_\_\_ kg  
- Quantité \_\_\_\_\_ kg

**3. Animaux**  
- Espèce \_\_\_\_\_ pc  
 Veaux  Bovins  
 Autres

**4. Mode d'emploi**  
- Utilisation \_\_\_\_\_  
- Durée d'application \_\_\_\_\_  
- Particularités: \_\_\_\_\_

**5. Détenteur d'animaux**  
Nom: \_\_\_\_\_  
A: \_\_\_\_\_

**6. Fournisseur**  
Lieu et date \_\_\_\_\_

Original \_\_\_\_\_ Copie rose \_\_\_\_\_ Copie jaune \_\_\_\_\_ pour le f: \_\_\_\_\_ à envoyer \_\_\_\_\_ reste ct: \_\_\_\_\_

**SPECIMEN**

## 20 concentrés médicamenteux éprouvés

pour bovins, porcs, volailles etc.

- l'assortiment (enregistré à l'OICM)
  - garantie d'une qualité constante
  - ces produits de première nécessité assurent à votre pharmacie son efficacité:
    - B-Col 125
    - B-CPCT
    - B-CSSU
    - B-TS Duo 75
    - le B-GENTAM
  - boîtes pratiques de 1 kg
- nouveau**

**Vous profitez**  
de notre expérience de plus de 20 ans dans la formulation et la production de concentrés médicamenteux enregistrés à l'OICM.

Demandez nos tableaux synoptiques des "20 concentrés médicamenteux enregistrés à BIOKEMA, SANDOZ et UPJOHN".

**biokema** 

# Felivet PCH®

## Der Katzenimpfstoff mit der sicheren Wirkung

- Ideale Kombination:  
Parvovirus, Calicivirus, Herpesvirus
- Gebrauchsfertige,  
flüssige Form
- Gute  
Verträglichkeit
- Nur inaktivierte  
Antigene – auch  
trächtige Katzen  
können geimpft werden
- Ein Schweizer  
Qualitätsprodukt:  
in der Schweiz entwickelt  
und produziert



VETERINARIA  AG

CH-8045 Zürich

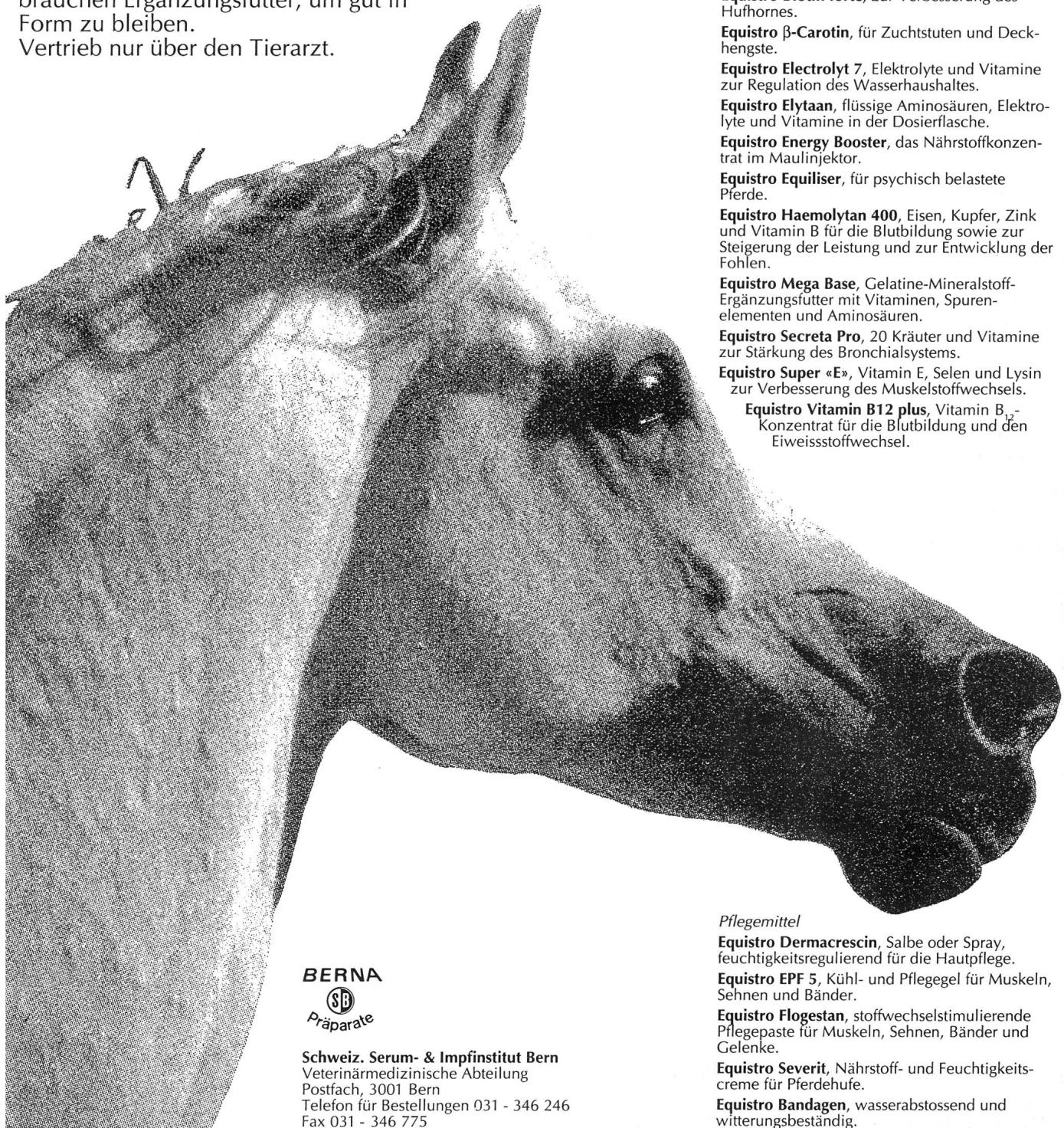
Grubenstrasse 40

Tel. 01 · 462 16 20

# Gesund und leistungsstark mit EQUISTRO

Nicht nur Athleten, die Höchstleistungen erbringen müssen, sind auf eine optimale Ernährung und Pflege angewiesen – auch alle übrigen Reitpferde brauchen Ergänzungsfutter, um gut in Form zu bleiben.

Vertrieb nur über den Tierarzt.



**BERNA**



Präparate

Schweiz. Serum- & Impfinstitut Bern  
Veterinärmedizinische Abteilung  
Postfach, 3001 Bern  
Telefon für Bestellungen 031 - 346 246  
Fax 031 - 346 775

#### Ergänzungsfutter

**Equistro Aminolite**, Aminosäuren für Muskel-  
aufbau, Wachstum und Leistung.

**Equistro Betamag 12**, Magnesium und Vitamin  
 $B_{12}$  für das nervöse und gestresste Pferd.

**Equistro Biotin forte**, zur Verbesserung des  
Hufhorns.

**Equistro  $\beta$ -Carotin**, für Zuchttuten und Deck-  
hengste.

**Equistro Electrolyt 7**, Elektrolyte und Vitamine  
zur Regulation des Wasserhaushaltes.

**Equistro Elytaan**, flüssige Aminosäuren, Elektro-  
lyte und Vitamine in der Dosierflasche.

**Equistro Energy Booster**, das Nährstoffkonzen-  
trat im Maulinjektor.

**Equistro Equiliser**, für psychisch belastete  
Pferde.

**Equistro Haemolytan 400**, Eisen, Kupfer, Zink  
und Vitamin B für die Blutbildung sowie zur  
Steigerung der Leistung und zur Entwicklung der  
Fohlen.

**Equistro Mega Base**, Gelatine-Mineralstoff-  
Ergänzungsfutter mit Vitaminen, Spuren-  
elementen und Aminosäuren.

**Equistro Secreta Pro**, 20 Kräuter und Vitamine  
zur Stärkung des Bronchialsystems.

**Equistro Super «E»**, Vitamin E, Selen und Lysin  
zur Verbesserung des Muskelstoffwechsels.

**Equistro Vitamin B12 plus**, Vitamin  $B_{12}$ -  
Konzentrat für die Blutbildung und den  
Eiweißstoffwechsel.

#### Pflegemittel

**Equistro Dermacrescin**, Salbe oder Spray,  
feuchtigkeitsregulierend für die Hautpflege.

**Equistro EPF 5**, Kühl- und Pflegegel für Muskeln,  
Sehnen und Bänder.

**Equistro Flogestan**, stoffwechselstimulierende  
Pflegepasta für Muskeln, Sehnen, Bänder und  
Gelenke.

**Equistro Severit**, Nährstoff- und Feuchtigkeits-  
creme für Pferdehufe.

**Equistro Bandagen**, wasserabstossend und  
witterungsbeständig.

# Neu. ® Baypamun flüssig. Schließt die Lücke im Infektionsschutz.



5 D 363/90

## Baypamun flüssig Paramunitätsinducer für Rinder und Schweine

**Baypamun ist ein biologisches Arzneimittel auf Basis eines Parapockenvirus des Schafes.**

**Baypamun erhöht schnell die erregerunspezifische Abwehrleistung des Organismus. Diese Erhöhung wird „Paramunität“ genannt.**

- Baypamun induziert/aktiviert eine Reihe von abwehrrelevanten Faktoren/Zellen, so Interferon, Mediatoren (die die Abwehrzelldifferenzierung ermöglichen), Natürliche Killerzellen und Lymphozyten.

- Baypamun ist geeignet zur Neugeborenenprophylaxe, zur Verhinderung streßinduzierter Krankheiten (durch Transporte, Auktionen, Tierschauen, Umstellungen) und in Verbindung mit Impfungen zur Überbrückung der Zeit bis zur Immunitätsbildung.

- Baypamun reduziert bei pro- und metaphylaktischem Einsatz die klinische

Manifestation und die Virusausscheidung nach IBR/IPV-Infektion signifikant.

- Baypamun verhindert in der Präventive des Rindergruppenkomplexes Krankheitsausbrüche in Problembeständen.

in kurzen Zeitabständen – erlaubt die Stimulierung und die Persistenz des Zustandes der Paramunität über den jeweils erforderlichen Zeitraum ohne Wirkungsverlust. Prinzipiell wird der prophylaktischen Anwendung von Baypamun flüssig der Vorzug vor seinem metaphylaktischen oder therapeutischen Einsatz (Notbehandlung) gegeben. **Verschreibungspflichtig.**

**Zusammensetzung:** Eine Dosis (2 ml) enthält nach Re-suspendierung: Parapoxvirus ovis Stamm D 1701 (chemisch inaktiviert) mindestens 10-6,75 GKID<sub>50</sub>; Polygeline als Stabilisator 50,0 mg; Merthiolat (= 1:10.000) 0,2 mg. **Wirtssystem:** permanente Rindernierenzelle. **Anwendungsgebiete:** Prophylaxe, Metaphylaxe von Infektionskrankheiten sowie Verhinderung streßinduzierter Krankheiten bei Rindern und Schweinen durch Stimulierung und Steigerung der körpereigenen, erregerunspezifischen Abwehrkräfte (Paramunitisierung). **Gegenanzeigen:** keine bekannt! **Nebenwirkungen:** Nach der Applikation kann an der Injektionsstelle in seltenen Fällen eine Schwellung auftreten, die in kurzer Zeit wieder resorbiert wird. **Wartezeit:** keine. **Zusatzinformation:** Baypamun flüssig ist auch unter dem Entwicklungsnamen PIND ORF bekannt. Besonders bewährt hat sich der Einsatz von Baypamun flüssig zur Verhinderung von Infektionen in der Neugeborenenphase. Speziell bei bestimmten Herpesvirusinfektionen trägt die Anwendung von Baypamun flüssig sowohl zur Reduktion der Virusausscheidung als auch zur klinischen Besserung bei. Die Mehrfachanwendung von Baypamun flüssig – auch

**Bayer** 

**provet C** Vet.-med. Center  
3421 Lyssach bei Burgdorf